

MuseoMag Agenda

N°111 juillet - septembre 2025

MNAHA

Nationalmuseum um Fäschmaart
Musée Dräi Eechelen
Réimervilla Echternach

EXPOSITIONS

Ausstellungen | Exhibitions

pp. 4-9

COLLECTIONS PERMANENTES

Dauerausstellungen |
Permanent exhibitions

pp. 10-11

RÉIMERVILLA ECHTERNACH

Ouverture saisonnière |
Saisonale Öffnung | Seasonal opening

pp. 12-13

CONFÉRENCES

Vorträge | Talks

pp. 14-15

VISITES SPÉCIALES

Spezielle Führungen | Special tours

pp. 16-21

ÉVÉNEMENTS

Veranstaltungen | Events

pp. 22 - 23

ACTIVITÉS POUR ADULTES

Aktivitäten für Erwachsene |
Activities for adults

pp. 24-31

JEUNE PUBLIC

Junges Publikum | Young people

pp. 32-37

CALENDRIER

Kalender | Calendar

pp. 38-45

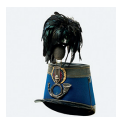
INFOS PRATIQUES

Praktische Informationen |
Practical information

pp. 46-47

À L’AFFICHE

LUXEMBURGER BUNDESKONTINGENT
Militär und Gesellschaft im 19. Jahrhundert
jusqu'au 22 mars 2026
au Musée Dräi Eechelen – Kirchberg



LA CITÉ TRANSPARENTE
Yann Tonnar
jusqu'au 16 novembre 2025
au Musée Dräi Eechelen – Kirchberg



BEYOND THE FRAME
Rethinking Photography
jusqu'au 16 novembre 2025
au Nationalmusée um Fëschmaart – Explore Building



LAND IN MOTION
Transforming People and Nature
du 04 juillet 2025 au 11 janvier 2026
au Nationalmusée um Fëschmaart – 2° et 4° étages

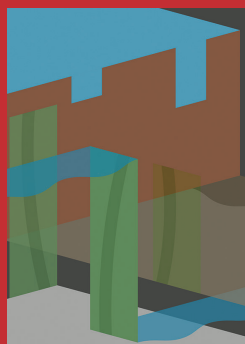


AUSSTELLUNGEN

LAND IN MOTION

Transforming people and nature

Our new interdisciplinary exhibition *Land in Motion. Transforming People and Nature* explores the evolving relationship between landscapes and humans. Through archaeological, historical and artistic narratives, the show illustrates how people and nature have influenced, shaped and sometimes harmed each other throughout the centuries. This complex and dynamic relationship is explored in a presentation designed to appeal to the senses. Featuring a special itinerary for children, the exhibition is open to all ages and family-friendly.



Du 04 juillet 2025
au 11 janvier 2026

VERNISSAGE
Jeudi 03 juillet à 18 h



© Femke den Hollander

VISITES RÉGULIÈRES

Dimanche 20 juillet	16 h	LU
Jeudi 31 juillet	18 h	EN
Dimanche 10 août	16 h	FR
Jeudi 28 août	18 h	DE
Jeudi 04 septembre	18 h	LU
Dimanche 21 septembre	16 h	EN

VISITES THÉMATIQUES

p. 16

Geschicht a Geschichten zum réimesche Gaart a senge Planzen
– sur inscription

Dimanche 27 juillet 10 h LU



Wanderung. Eng Industrielandschaft am Wandel

– sur inscription

Samedi 27 septembre 10 h LU

📍 Parking Léiffrächen, Kayl

ÉVÉNEMENTS

p. 22

Mini Exhibition: The Réimervilla Echternach from another Angle

du 15 au 28 juillet

📍 LUGA Science Hub,
Vallée de la Pétrusse

Live drawing by Alexandra Uppman
du 02 septembre au 31 octobre



Forme une rivière dans tes mains
Soirée poétique avec Marco Godinho
– sur inscription

Jeudi 11 septembre 18 h-19h30 FR



YOGA

p. 24

Mens sana in corpore sano
– sur inscription (à partir de 12 ans)

Dimanche 06 juillet 10 h-12 h LU

Dimanche 20 juillet 10 h-12 h LU

Dimanche 03 août 10 h-12 h LU

Dimanche 07 septembre 10 h-12 h LU



EXPOSITIONS

ATELIERS POUR ADULTES

p. 24

Aquarelle en plein air

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Samedi 12 juillet 14 h-16h30 FR

Samedi 26 juillet 14 h-16h30 FR

📍 Parc municipal, Ville de Luxembourg

Kachen a genéissen wéi bei de Réimer

– sur inscription

Dimanche 10 août 10 h-14 h LU

📍  Reimer Villa Echternach

Zeichnen kann man lernen

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Samedi 16 août 14 h-16 h

DE | EN | LU

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

Dancing the Body-Landscapes Songs

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Dimanche 17 août 14 h-17 h EN | LU

📍 Parking Cemetery, Pétange

Initiez-vous à la marqueterie de paille

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Dimanche 24 août 13 h-17 h

DE | EN | FR | IT | LU

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

Murmures des arbres

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Samedi 06 septembre 14 h-16h30

EN | FR | LU | PL

Dimanche 07 septembre 14 h-16h30

EN | FR | LU | PL

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

Guided Partner Meditation

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Dimanche 28 septembre 10 h-12 h EN

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

Create your own Mythical World
with Ceramic Tiles

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Dimanche 21 septembre 14 h-16 h

et samedi 18 octobre EN | FR | LU

(en deux sessions)

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

ATELIERS EN FAMILLE

p. 32

Salzeg oder séiss

– inscription (à partir de 6 ans)

Mardi 01 juillet 14 h-16h30 LU

📍  Reimer Villa Echternach

D'Reimer, e Vollek vum Séisswaasser

– sur inscription (à partir de 6 ans)

Samedi 19 juillet 10 h-12 h LU

Samedi 26 juillet 10 h-12 h LU

📍 LUGA Science Hub,
Vallée de la Pétrusse

Design with Nature

– sur inscription (à partir de 8 ans)

Samedi 09 août 14 h-16 h EN

Jeudi 28 août 14 h-16 h EN

Samedi 13 septembre 14 h-16 h EN

📍 LUGA Science Hub,
Vallée de la Pétrusse

Kraiderschmaus

– sur inscription (à partir de 6 ans)

Jeudi 18 septembre 14 h-17 h LU

📍  Reimer Villa Echternach

VISITES THÉÂTRALES

p. 32

Don't forget me!

– sur inscription (à partir de 9 ans)

Dimanche 13 juillet 11 h-12 h DE

Samedi 19 juillet 15h30-16h30 EN

Dimanche 21 septembre 15h30-16h30 LU

📍  Reimer Villa Echternach

ATELIERS POUR ENFANTS

p. 32

L'atelier boisé

– sur inscription (à partir de 8 ans)

Dimanche 13 juillet 14 h-16h30

EN | FR | LU | PL

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

Meine Zauberlandschaft im Glas

– sur inscription (à partir de 8 ans)

Samedi 20 septembre 14 h-16 h DE | LU

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

Liesung mam Marc Weydert

– sur inscription (à partir de 7 ans)

Dimanche 20 juillet 15 h-15h45 LU

📍  Nationalmuseum am Florenzmarkt

LUXEMBURGER BUNDESKONTINGENT Militär und Gesellschaft im 19. Jahrhundert

Inmitten des von demokratischen Umstürzen und nationalen Kriegen geprägten Europas ist Luxemburgs Landesarmee – das luxemburgische Bundeskontingent – ein genauso vergessenes wie verworrenes Kapitel der Geschichte, die in dieser Ausstellung aufgegriffen und beleuchtet wird. Dabei stehen die Auswirkungen des Militärs auf Politik, Wirtschaft und Gesellschaft im Mittelpunkt: Wie prägten die Rekrutierung, Kasernierung, Versorgung und Ausrüstung der 1.600 Mann starken Truppe den Alltag des Großherzogtums? Exponate aus den eigenen historischen Beständen sowie prestigeträchtige Leihgaben werden in der Ausstellung zusammengebracht und erzählen persönliche Geschichten über die gesellschaftlichen und militärischen Herausforderungen im Luxemburg des 19. Jahrhunderts, wie zum Beispiel die Karriere des Offiziers Louis-Alphonse Munchen.



> jusqu'au
22 mars 2026



Sous le Haut Patronage
de Son Altesse Royale le Grand-Duc

CONFÉRENCES

– sur inscription

Épisodes de la vie de garnison
à Echternach au XIX^e siècle
par Frank Wilhelm

Mercredi 02 juillet 18 h FR

Le Luxembourg, trois rois
et un prince

par Rogier Moulen Janssen

Mercredi 24 septembre 18 h FR

VISITES RÉGULIÈRES

Mercredi 09 juillet 18 h LU

Mercredi 30 juillet 18 h FR

Mercredi 13 août 18 h LU

Dimanche 31 août 15 h DE

Dimanche 07 septembre 15 h LU

Mercredi 17 septembre 18 h FR

VISITES THÉMATIQUES

König der Niederlande,
Grossherzog von Luxemburg
Dimanche 13 juillet 15 h DE

Fabric and Style

Dimanche 28 septembre 15 h EN

p. 14

VISITE HORS LES MURS

p. 16

– sur inscription

D'Industriegeschicht vu Wolz

Samedi 27 septembre 14h30 LU

📍 Départ: Gare Wiltz

ATELIERS POUR ADULTES

p. 24

Reprisage in-visible

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Mercredi 24 septembre 17 h

DE | EN | FR | LU

Vom Soldaten zur Papierpuppe

– sur inscription (à partir de 14 ans)

Mercredi 16 juillet 17 h DE | LU

Mercredi 17 septembre 17 h DE | LU

ATELIERS EN FAMILLE

p. 32

– sur inscription (à partir de 8 ans)

Broschen-Manufaktur

Stickkunst wie in alten Zeiten

Mercredi 23 juillet 14 h DE | EN | LU

Mercredi 03 septembre 14 h DE | EN | LU

EXPOSITIONS

LA CITÉ TRANSPARENTE
Yann Tonnar

Le Musée Dräi Eechelen participe pour la première fois à la Biennale du Mois européen de la photographie en exposant dans le cadre de la 10^e édition un projet inédit de l'artiste luxembourgeois Yann Tonnar. Ce projet repose sur une série d'images composites inspirées des neuf lithographies de Jean-Baptiste Fresez (1800-1867), publiées en 1828-1829 sous le titre *Vues de Luxembourg*. Sur le plan iconographique, ces panoramas emblématiques de la ville de Luxembourg ont marqué l'inconscient collectif, tant ils sont omniprésents dans la représentation historique de la capitale. Au fil du temps, ces vues ont acquis une patine nostalgique voire romantique, évoquant une certaine image de la capitale « du temps de la forteresse ».



> jusqu'au
16 novembre 2025



VISITES RÉGULIÈRES

Mercredi 16 juillet	17 h
Dimanche 27 juillet	15 h
Mercredi 06 août	17 h
Mercredi 27 août	17 h
Mercredi 10 septembre	17 h
Dimanche 28 septembre	15 h

FR
EN
LU
FR
EN
DE

ATELIER POUR ADULTES

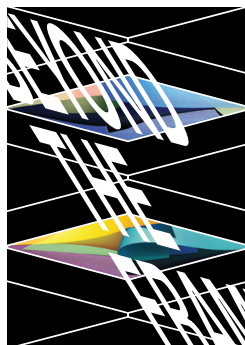
p. 24

– sur inscription
Brave New World: Rethinking Reality
Samedi 13 septembre 14 h-17h30
DE | EN | FR | LU



BEYOND THE FRAME Rethinking Photography

As part of the European Month of Photography, the exhibition *Beyond the Frame. Rethinking Photography* at the Nationalmuseum um Föschmaart focuses on contemporary concerns about the visual language of photography, its creative possibilities and its role in today's world. The featured artists (Jessica Backhaus, Marta Djourina, Joan Fontcuberta, Alice Pallot, Letizia Romanini, Jorma Puranen, Joost Vandebrug) explore different aspects of experimental photography, playing with abstraction, light, materiality and space while using both traditional and innovative techniques. In this group show, each artist moves beyond the frame to question photography as a medium, its ability to represent reality and its place in an increasingly digital and post-photographic world.



> Du 26 avril au
16 novembre 2025



VISITES RÉGULIÈRES

Dimanche 06 juillet	16 h	LU
Jeudi 17 juillet	18 h	FR
Jeudi 07 août	18 h	EN
Dimanche 17 août	16 h	DE
Jeudi 11 septembre	18 h	EN
Dimanche 28 septembre	16 h	LU

CONFÉRENCE

p. 14

– sur inscription

La photographie, de l'alchimie
à l'algorithme

par Joan Fontcuberta

Jeudi 18 septembre 18 h FR

ATELIER POUR ADULTES

p. 24

– sur inscription

Brave New World: Rethinking Reality

Dimanche 14 septembre 14 h-17h30

DE | EN | FR | LU



COLLECTIONS PERMANENTES



Le **Musée Dräi Eechelen**, situé dans un parc au Kirchberg en marge du quartier d'affaires, occupe le réduit Fort Thüngen construit en 1732 et classé depuis 1994 patrimoine mondial de l'UNESCO. Il raconte et explique la spécificité de la forteresse de Luxembourg et son lien avec l'histoire de la ville, la formation territoriale du pays et l'identité culturelle de la nation. À travers l'affrontement séculier des grandes puissances européennes du Moyen-Âge jusqu'au seuil du XX^e siècle, les objets, tableaux, maquettes et sculptures exposés illustrent les événements turbulents qui ont conduit cinq siècles plus tard à la formation de l'actuel Grand-Duché.

Heures d'ouverture

Lundi : fermé
Mardi-dimanche :
10 - 18 h

Nocturne tous
les mercredis
jusqu'à 20 h

Entrée gratuite



COLLECTIONS PERMANENTES



Situé au cœur du centre-ville, dans un quartier historique classé patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1994, le **Nationalmuseum um Fëschmaart** présente sur plus de 6.000 m² les collections nationales archéologiques, historiques et artistiques du Luxembourg. Aménagées et déclinées sous forme de parcours thématiques, celles-ci constituent une attraction culturelle incontournable.

Un prologue présente l'histoire du pays et de ses collections, ensuite la visite se poursuit de manière ciblée suivant les intérêts des visiteurs. Outre ses parcours thématiques (Archéologie, Monnaies et médailles, Beaux-Arts, Arts décoratifs et populaires), le Nationalmuseum um Fëschmaart propose aussi régulièrement des expositions temporaires en résonance avec ses propres collections et des questions sociétales.

Heures d'ouverture

Lundi : fermé
Mardi-dimanche :
10 - 18 h

Nocturne tous les jeudis
jusqu'à 20 h

Entrée gratuite



Villa romaine | Römische Villa | Roman Villa

RÉIMERVILLA ECHTERNACH



À la périphérie de la ville d'Echternach se trouve l'un des plus grands et des plus riches domaines des provinces du nord-ouest de l'empire romain. La maison de maître qui fut entièrement dégagée lors de fouilles archéologiques, ressemble à un véritable palais dont les soubassements, les caves et les bassins d'ornement sont conservés. Aujourd'hui, ce site muséal présente dans un jardin romain plus de 70 plantes médicinales et ornementales. Un centre d'information fournit une image explicite et vivante de la vie quotidienne à l'époque romaine dans cette maison de maître.

**OUVERTURE
SAISONNIÈRE**
Jusqu'au dimanche
28 septembre 2025

Heures d'ouverture

Lundi : fermé
Mardi-dimanche :
10-12 h et 13-17 h

Entrée gratuite



Réimervilla
Echternach
Parking du Lac,
L-6478 Echternach
www.reimervilla.lu

VISITES RÉGULIÈRES

Vendredi 04 juillet	15 h	EN FR NL
Samedi 05 juillet	15 h	EN FR NL
Dimanche 06 juillet	15 h	EN FR NL
Vendredi 11 juillet	15 h	DE FR LU
Samedi 12 juillet	15 h	EN FR NL
Dimanche 13 juillet	15 h	DE FR LU
Vendredi 18 juillet	15 h	DE FR LU
Samedi 19 juillet	14 h	EN FR NL
Dimanche 20 juillet	15 h	DE FR LU
Vendredi 25 juillet	15 h	DE FR LU
Samedi 26 juillet	15 h	DE FR LU
Dimanche 27 juillet	15 h	EN FR NL

Vendredi 01 août	15 h	DE FR LU
Samedi 02 août	15 h	EN FR NL
Dimanche 03 août	15 h	EN FR NL
Vendredi 08 août	15 h	DE FR LU
Samedi 09 août	15 h	EN FR NL
Dimanche 10 août	15 h	EN FR NL
Vendredi 15 août	15 h	EN FR NL
Samedi 16 août	15 h	EN FR NL
Dimanche 17 août	15 h	DE FR LU
Vendredi 22 août	15 h	DE FR LU
Samedi 23 août	15 h	EN FR NL
Dimanche 24 août	15 h	EN FR NL
Vendredi 29 août	15 h	DE FR LU
Samedi 30 août	15 h	EN FR NL
Dimanche 31 août	15 h	DE FR LU

Vendredi 05 septembre	15 h	EN FR NL
Samedi 06 septembre	15 h	DE FR LU
Dimanche 07 septembre	15 h	EN FR NL
Vendredi 12 septembre	15 h	DE FR LU
Samedi 13 septembre	15 h	EN FR NL
Dimanche 14 septembre	15 h	EN FR NL
Vendredi 19 septembre	15 h	EN FR NL
Samedi 20 septembre	15 h	EN FR NL
Dimanche 21 septembre	14 h	DE FR LU
Vendredi 26 septembre	15 h	EN FR NL
Samedi 27 septembre	15 h	EN FR NL
Dimanche 28 septembre	15 h	EN FR NL

VISITE THÉMATIQUE

-sur inscription

Geschicht a Geschichten zum
réimesche Gaart a senge Planzen

Dimanche 27 juillet 10 h LU

ATELIER POUR ADULTES

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Kachen a genéissen wéi bei de Réimer

Dimanche 10 août 10 h-14 h LU

YOGA

– sur inscription (à partir de 12 ans)

Mens sana in corpore sano

Le bien-être des Romains à nos jours

Dimanche 06 juillet 10 h-12 h LU

Dimanche 20 juillet 10 h-12 h LU

Dimanche 03 août 10 h-12 h LU

Dimanche 07 septembre 10 h-12 h LU

VISITES THÉÂTRALES

– sur inscription (à partir de 9 ans)

Don't forget me!

Dimanche 13 juillet 11 h-12 h DE

Samedi 19 juillet 15h30-16h30 EN

Dimanche 21 septembre 15h30-16h30 LU

ATELIERS EN FAMILLE

– sur inscription (à partir de 6 ans)

Salzeg oder séiss

Mardi 01 juillet 14 h-16h30 LU

Kraiderschmaus

Jeudi 18 septembre 14 h-17 h LU

CONFÉRENCES

Épisodes de la vie de garnison à Echternach au XIX^e siècle à l'époque du Contingent fédéral – Vie militaire et sociale

De 1843 à 1867, une partie de la ci-devant Abbaye d'Echternach a servi de caserne à un bataillon de chasseurs du Contingent fédéral. Illustrée par maint document graphique, la conférence-projection évoquera l'installation, la vie des officiers et des soldats, l'émeute de 1848, les manœuvres, les rencontres entre militaires et civils. Des écrivains comme M. Z. G. Werner, Nicholas Gonner, C. M. Spoo, Dicks ou encore Victor Hugo ont parlé de cette sympathique armée d'opérette ... restée pacifique.



Conférence – sur inscription
par Frank Wilhelm

Mercredi 02 juillet 18 h FR gratuit



Réservation de billets



EXPO
LUXEMBURGER
BUNDESKONTINGENT

AU XV^e SIÈCLE, LE FASTE DES GRANDS DUCS DE BOURGOGNE

Quand Luxembourg perd son indépendance
intégré dans les États de Bourgogne

L'UniPop vous invite à sa passionnante série « Voyage Passionné à Travers à l'Histoire : L'Europe et le Luxembourg Dévoilés » ! Cette présentation unique vous offrira une perspective enrichissante sur le patrimoine luxembourgeois et ses liens avec l'histoire de l'Europe. La conférence se terminera par un débat interactif qui vous permettra d'échanger avec d'autres passionnés.

CONFÉRENCE – sur inscription
par Corinne Kohl-Crouzet

Mercredi 09 juillet 18 h FR gratuit



Réservation de billets



UNIPOP

LA PHOTOGRAPHIE, DE L'ALCHIMIE À L'ALGORITHMME

La photographie a commencé dans le mystère d'une alchimie fondatrice et s'est achevée dans une autre magie actuelle, celle des algorithmes. Au début, la photographie se faisait avec la lumière, aujourd'hui elle se fait avec des ordinateurs et des données. Au moment où l'appareil photo et l'œil sont remplacés dans la culture visuelle par les réseaux neuronaux et l'intelligence artificielle, il convient de repenser le rôle des images qui, jusqu'à présent, ont contribué à formater notre sensibilité. Conférence organisée en collaboration avec Café Crème et VF projects dans le cadre d'EMOP sous le patronage de l'Ambassade d'Espagne au Luxembourg.

CONFÉRENCE – sur inscription
par Joan Fontcuberta

Judi 18 septembre 18 h FR gratuit



Réservation de billets



EXPO
BEYOND THE FRAME

LE LUXEMBOURG, TROIS ROIS ET UN PRINCE

L'orateur nous ramène au XIX^e siècle, lorsque les Pays-Bas et le Luxembourg étaient liés par une union personnelle sous l'égide de la Maison d'Orange-Nassau. Depuis son enfance dans le Limbourg, il a visité le Grand-Duché de Luxembourg à de nombreuses reprises et s'est intéressé de près à l'histoire de ce pays situé au cœur de l'Europe et à ses liens historiques avec les Pays-Bas, y compris l'ancien duché et l'actuelle province du Limbourg néerlandais.

CONFÉRENCE – sur inscription
par Rogier Moulen Janssen

Mercredi 24 septembre 18 h FR gratuit



Réservation de billets



EXPO
LUXEMBURGER
BUNDESKONTINGENT

VISITES SPÉCIALES

HUNGRY FOR CULTURE

La pause de midi qui rassasie

Pour bien vous restaurer dans l'heure de midi, offrez-vous une sortie au musée sans chichi qui vous ouvrira l'appétit. Cette formule rapide et condensée permet de se familiariser avec une œuvre ou un objet de nos collections, sans trop creuser sa pause-déjeuner. Réservez vingt minutes de votre temps de coupure pour nourrir aussi l'esprit.

Pour déjeuner, le restaurant *D'Gëlle Klack* (à côté du musée), partenaire de la formule „Hungry for Culture“, vous offre une remise de -10% pour toute consommation sur présentation du ticket d'entrée.

Tous les mardis à 12h30
Entrée libre



JUILLET ARCHÉOLOGIE

Mardi 08 juillet	12h30	FR
Mardi 15 juillet	12h30	DE
Mardi 22 juillet	12h30	EN
Mardi 29 juillet	12h30	LU

Nécropole
de Lamadelaine
1^{er} siècle avant J.-C.



AOÛT BEAUX-ARTS

Mardi 05 août	12h30	FR
Mardi 12 août	12h30	DE
Mardi 19 août	12h30	EN
Mardi 26 août	12h30	LU

Edward Steichen (1879-1973)
Henri Matisse
2^e quart 20^e siècle



SEPTEMBRE ARTS DÉCORATIFS ET POPULAIRES

Mardi 02 septembre	12h30	FR
Mardi 09 septembre	12h30	DE
Mardi 16 septembre	12h30	EN
Mardi 23 septembre	12h30	LU

Charrue double Brabant
Charrues Mélotte
c. 1881-1945



VISITES SPÉCIALES

À L'ASSAUT DU KIRCHBERG !

Découvrez deux siècles de fortifications

Un impressionnant système de fortifications, presque entièrement disparu depuis le Traité de Londres de 1867, a défendu le Kirchberg et protégé la ville-forteresse. L'ingénieur Vauban, qui a dirigé les travaux du siège en 1684, reçoit la mission d'élaborer un projet pour le renforcement de la forteresse. Le musée propose des visites guidées de deux heures de ces fortifications.

IMPORTANT: Les participants devront être équipés de vêtements adaptés, de chaussures solides et d'une lampe de poche.



VISITES HORS LES MURS

Samedi 05 juillet	15 h	DE EN FR LU
Dimanche 13 juillet	15 h	DE EN FR LU
Samedi 19 juillet	15 h	DE EN FR LU
Dimanche 27 juillet	15 h	DE EN FR LU

Samedi 02 août	15 h	DE EN FR LU
Dimanche 10 août	15 h	DE EN FR LU
Samedi 16 août	15 h	DE EN FR LU
Dimanche 24 août	15 h	DE EN FR LU
Samedi 30 août	15 h	DE EN FR LU

Dimanche 07 septembre	15 h	DE EN FR LU
Samedi 13 septembre	15 h	DE EN FR LU
Dimanche 21 septembre	15 h	DE EN FR LU
Samedi 27 septembre	15 h	DE EN FR LU

📍 Départ: Funiculaire, Kirchberg

KÖNIG DER NIEDERLANDE, GROSSHERZOG VON LUXEMBURG

Die Souveräne des 19. Jahrhunderts drücken Militär und Gesellschaft ihren Stempel auf. Der König-Großherzog Willem I. von Nassau regiert Luxemburg in Personalunion. Mit dem Ausbruch der Belgischen Revolution 1830 beginnt das Ende seiner Herrschaft. Sein Sohn Willem II., Held von Waterloo, stellt das Luxemburger Bundeskontingent auf. Im Frühling nach der Revolution von 1848 erliegt er einer schweren Krankheit. Sein Sohn Willem III. übernimmt für vier Jahrzehnte das Zepter und manövriert das Großherzogtum durch die Luxemburgkrise von 1867 zur Neutralität. Als er 1890 ohne männlichen Nachkommen stirbt, verschafft Adolph von Nassau-Weilburg nicht nur dem Militär einen neuen Oberbefehlshaber, sondern dem Land eine neue Dynastie.



VISITE THÉMATIQUE

Dimanche 13 juillet	15 h	DE
---------------------	------	----

📍 MUSEE
Die Echtern

JE SENS L'ART

L'art communique avec moi

Derrière cette formule se cache une visite moins traditionnelle qui vise à susciter un nouveau regard sur les peintures et à stimuler les échanges entre les participants. Après une introduction sur la vie et l'oeuvre d'un peintre choisi, nous allons discuter ensemble autour d'un de ses tableaux et échanger nos ressentis et interprétations, librement.



VISITES THÉMATIQUES – sur inscription

Jeudi 24 juillet 18 h-19 h LU

Jeudi 21 août 18 h-19 h FR



GESCHICHT A GESCHICHTEN ZUM RÉIMESCHE GAART A SENG PLANZEN

Wouhier staamt eist Wëssen iwwert réimesch Gäert, d'Uerdung vun der Beplanzung a firwat gëtt et iwwerhaupt e réimesche Gaart um archeologesche Site zu lechternach? Wéi eng Planzen hunn d'Réimer an eis Géigend bruecht a wéi hu sech dës Planzen un eis Regioun ugepasst? Woufir hunn sech dës Planze gëeegent? Fir ze Kachen, als Heelmëttel oder als Kleederhierstellung?

Wëllt dir méi iwwer réimesch Gäert gewuer ginn? Den Historiker Marc Schoellen, Spezialist fir histoiresch Gäert a Planzen zu Lëtzebuerg, invitéiert iech op eng Visitt an d'Réimervilla, a gëtt iech en ausféierlechen Abléck zu dësem Thema.



VISITE THÉMATIQUE – sur inscription

Dimanche 27 juillet 10 h-11 h LU



AUX ORIGINES DU ROUSEGÄERTCHEN

La place connue sous le nom de Rousegäertchen a connu un développement urbain tardif. Projeté sous le nom de Place de l'Étoile, son aménagement suscite de longues discussions. Pendant des années, elle sert de dépôt de matériaux de construction. Pourquoi ce site est-il finalement aménagé en jardin à la française? Quel était son voisinage? D'où la place tient-elle son nom? Pourquoi un parking souterrain est-il installé à cet endroit? Quel est son apport à la tradition rosière au pays?



HISTOIRE URBAINE

Dimanche 27 juillet 14h30-16 h FR

📍 **Départ : Place des Martyrs / Av. de la Liberté**

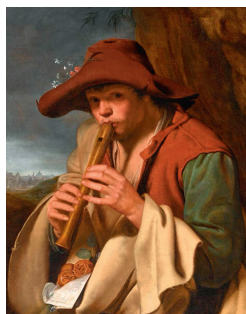
VISITES SPÉCIALES

NEW IN!

Get the inside scoop on new acquisitions in these exclusive guided tours led by our fine arts curator Ruud Priem at lunchtime on Wednesdays. Discover the stories behind recently acquired artworks and get an insight into how we collect here at the museum.

VISITES THÉMATIQUES

Mercredi 30 juillet	12h30-13 h	EN
Mercredi 20 août	12h30-13 h	DE



DÉPART DE LA GARNISON PRUSSIENNE: QUELLE IDENTITÉ POUR LA VILLE?

Contrairement aux habitants d'autres villes fortifiées, les Luxembourgeois n'avaient pas réclamé le départ de la garnison prussienne. Avec le traité du 11 mai 1867 mettant fin à la forteresse, aussi bien la capitale que le pays allaient devoir faire face à un énorme défi. Quelle identité et quel avenir réserver à une ville sans port, ni richesses du sol, ni réservoir démographique important, et ce de surcroît dans le contexte d'une guerre franco-allemande? La visite fait découvrir la transformation de la ville-forteresse en capitale nationale, siège de pouvoirs politiques et économiques.



HISTOIRE URBAINE

Dimanche 24 août	14h30-16 h	LU
-------------------------	-------------------	-----------

📍 **Départ : Place de la Constitution**

D'INDUSTRIEGESCHICHT VU WOLZ

D'Wëlzer Industriegeschicht geet zeréck bis an d'16. Joerhonnert. Si betrëfft vill ënnerschiddlech Handwierker, ënner anerem Giewereien, wéi zum Beispill d'Tannerie Idéal oder Lambert, déi nach bis an d'Mëtt vum 20. Joerhonnert Lieder hiergestallt hunn. Och d'Duchfabriken hunn eng grouss Roll gespillt, sou goufen et 1833 schonn 100 Wiewereien. 1824 ass d'Brauerei Simon vum Gierwer Georges Pauly gegrënnt ginn. Op dësem Trëppeltour begi mer eis op d'Spuere vun der wirtschaftlecher an industrieller Entwécklung vun enger vun de wichtegste Stied vum Grand-Duché am 19. Joerhonnert.



VISITE HORS LES MURS – sur inscription

8 € (< 21 ans gratuit)

Samedi 27 septembre	14h30-16h30	LU
----------------------------	--------------------	-----------

📍 **Départ: Gare Wiltz**
Avenue de la Gare | L-9540 Wiltz
Arrivée: Musée national d'art brassicole
35, Rue du Château | L-9516 Wiltz

WANDERUNG

Eng Industrielandschaft am Wandel

Kommt mat mam Serge Ecker op en Trëppeltour duerch déi fréier Industrielandschaft vum Käldall, en Terrain deen de Serge Ecker mat ganz perséinlechen Erënnerunge verbënnt. De Parcours féiert laanscht seng artistesch Installatiounen „Anthroposcapes“, déi rappeléieren, wéi sech d'Topographie vun dësem Site duerch d'Agräife vu Mënsch a Maschinn mam Ofbau vum Eisenäerz dauerhaft verännert huet. WICHTEG: Fir dës Wanderung ass gutt Schongwierk néideg.



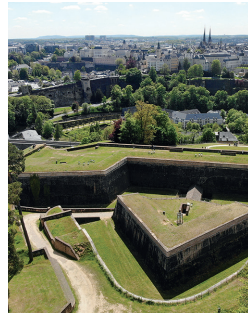
VISITE HORS LES MURS – sur inscription
12 € (virement bancaire à l'avance)

Samedi 27 septembre 10 h-12 h LU

📍 Départ: Parking Léiffrächen, Kayl **LIGA**

LE PARC DRÄI EECHELEN

Pourquoi le fort Thüngen survit-il au démantèlement? Comment l'ingénieur-paysagiste Edouard André aménage-t-il l'ancien site militaire en parc forestier? La pensée hygiéniste l'identifie comme lieu idéal de ressourcement. Concerts et spectacles de théâtre animent un site complètement réaménagé en 1937 avec son «pavillon de l'Indépendance» inauguré en 1939. Identifié comme attraction touristique, le site est rendu accessible aux autocars. L'installation des institutions européennes à la Place de l'Europe lui réserve un nouveau sort. L'ouverture du MUDAM et du Musée Dräi Eechelen ainsi que le réaménagement des alentours en feront un parc urbain en constant développement.



HISTOIRE URBAINE

Dimanche 28 septembre 14h30-16 h FR

📍 Départ : Musée Dräi Eechelen **LIGA**
5, Parc Dräi Eechelen

FABRIC AND STYLE

The uniform of the federal contingent is inspired by models from the Royal Dutch Army, but is manufactured in Luxembourg. Local uniform production is intended to give new impetus to the cloth-making industry in the Grand Duchy, whose tradition dates back to the 18th century. The production and delivery of large quantities of fabric pose enormous challenges for small businesses in Luxembourg, Wiltz, Esch-Sauer, Vianden, Echternach and Larochette. Uniforms, shakos, fabric samples, portraits and lithographs trace this development in the exhibition.



VISITE THÉMATIQUE

Dimanche 28 septembre 15 h EN

📍 MUSEE
Dräi Eechelen

ÉVÉNEMENTS

THE RÉIMERVILLA ECHTERNACH IN A DIFFERENT LIGHT

This photographic project by Martine Pinnel explores the quiet transformation of the remains of the Roman villa in Echternach across the seasons. Through a series of images, the project captures the rhythm of nature as it reclaims and reshapes the ancient ruins, slowly revealing how vegetation, especially in the garden and the surrounding areas, grows and returns, how certain structures endure while others vanish from view.

Each photograph is a reflection on time. A testimony on what is lost, what persists and how history leaves subtle, shifting marks on the landscape. By returning to the same perspectives throughout the year, the project invites viewers to contemplate the layered relationship between past and present, with the architecture and site captured on camera, literally fading in front of their eyes.

Martine Pinnel is a Luxembourg-based portrait, editorial and landscape photographer & director. In her work, Martine Pinnel constantly aims to visually recreate thoughts, ideas and experiences which are linked to and inspired by various places and people.

Exposition
du 15 au 28 juillet 2025
par Martine Pinnel

Entrée gratuite

📍 Science Hub,
Vallée de la Pétrusse



LIVE DRAWING

See Alexandra Uppman at work this autumn during live drawing sessions at the museum, where she'll be creating a special on-site piece for the exhibition. When the Trees Sing will ultimately be a large-scale triptych oil-based charcoal drawing, depicting a landscape underlining the beauty of nature and forestry, with subtle references to the artist's affinity for folklore and ancient practices. In light of the rapid decline of native insect populations and plant species, she seeks to share her perspective on the natural world through her own eerie lens. Be sure to meet the artist and learn more about her project firsthand.

Alexandra will start her project in September and in October there will be talking slots every Thursday for open questions.



ÉVÉNEMENT

avec Alexandra Uppman

Rencontre avec l'artiste en septembre

lors des séances de discussion en octobre

tous les jeudis de 17 h-20 h



FORME UNE RIVIÈRE DANS TES MAINS

Dans le cadre de l'exposition, et plus particulièrement du volet « Paysages fluviaux », l'artiste Marco Godinho vous invite à une soirée poétique en français. À travers ses propres textes et ceux qui l'inspirent, il nous propose d'habiter le monde autrement, dans une ode aux éléments où les mots deviennent rivières, paysages et souffle du vivant.



SOIRÉE POÉTIQUE

avec Marco Godinho

– sur inscription (à partir de 16 ans)

12 €

Jeudi 11 septembre

18 h-19h30

FR



ACTIVITÉS POUR ADULTES

AQUARELLE EN PLEIN AIR

Dans cet atelier, l'artiste Julien Fallesen initie aussi bien les novices que les peintres plus expérimenté.e.s à l'art de l'aquarelle, afin de saisir la beauté de la nature, des plantes et des paysages à travers la peinture. Laissez-vous inspirer par un environnement naturellement stimulant.

ATELIER POUR ADULTES
avec Julien Fallesen
– sur inscription
(à partir de 16 ans)

10 €
FR

Samedi 12 juillet
14 h-16h30
Samedi 26 juillet
14 h-16h30

📍 Parc municipal,
Ville de Luxembourg
LUX

Réservation de billets



© Anouk Flesch

HOW TO DRAW

Les cours de dessin *How to draw* sont accessibles à tous, dès 16 ans. Accompagné par l'artiste Pit Molling, découvrez la collection du musée, suivie d'une analyse d'œuvres exposées. Vous pourrez vous familiariser avec les bases du dessin, et aussi bien peaufiner votre technique en assistant aux ateliers ponctuels en deux sessions.

ATELIERS POUR ADULTES

avec Pit Molling

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Bloc d'ateliers sur deux jours

16 € DE | EN | FR | LU

Jeudi 03 juillet	débutants (1/2)	17h30-19h30
Samedi 05 juillet	débutants (2/2)	14h30-17h30
Jeudi 07 août	avancés (1/2)	17h30-19h30
Samedi 09 août	avancés (2/2)	14h30-17h30



MENS SANA IN CORPORE SANO

D'Wuelbefanne vun de Réimer bis haut

De Réimer war d'Wuelbefanne grad esou wichtig wéi eis haut. Dowéinst hat praktesch all Villa Thermen, wou d'Reimer sech konnte wäschen, entspannen an hire Kierper pflegen. Entdeckt d'Therme vun der Villa während enger Visitt a genéisst dono Genéisst eng 90 Minutte laang Yogastonn mat verschiddene Yoga-Asanas, Pranayama (Otemtechniken) a Meditatioun. De Mirko Leogrande ass Proff an zertifizierte Personal Trainer. E gouf als Yoga-Meeschter am Nepal ausgebild an empfängt jidderen, deen op der Sich no dem Equiliber tëscht Gesondheet a Freed um Liewen ass, mat openen Äerm.

YOGA

avec Mirko Leogrande

– sur inscription (à partir de 12 ans)

gratuit

Dimanche 06 juillet	10 h-12 h	LU
Dimanche 20 juillet	10 h-12 h	LU
Dimanche 03 août	10 h-12 h	LU
Dimanche 07 septembre	10 h-12 h	LU



ACTIVITÉS POUR ADULTES

PAST MEETS PRESENT

Guidés par l'artiste 3D Pit Molling, vous explorerez le musée à la recherche d'inspiration et découvrirez les trésors archéologiques et numismatiques du Luxembourg. Ces objets précieux stimuleront votre créativité et vous permettront de concevoir et d'imprimer en 3D vos propres bijoux, pièces de monnaie et poteries.

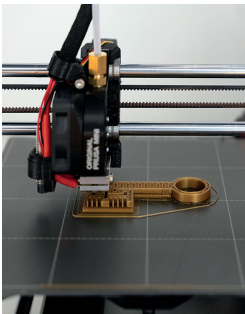
ATELIERS POUR ADULTES

avec Pit Molling
– sur inscription (à partir de 16 ans)

Bloc d'ateliers sur deux jours

25 € DE | EN | FR | LU

Jeu	di 10 juillet	(1/2)	17h30-19h30
Sa	med 12 juillet	(2/2)	14h30-17h30
Jeu	di 11 septembre	(1/2)	17h30-19h30
Sa	med 13 septembre	(2/2)	14h30-17h30



LUNCHTIME YOGA FOR BUSY PEOPLE

Isabelle Thill is the owner of Exhale Yoga Luxembourg and the founder of Yoga Conference Luxembourg. With over 20 years of teaching experience, she specialises in Ashtanga Yoga, Jivamukti Yoga, Navakarana Vinyasa, and Yin Yoga. She likes to challenge her students. At the same time she encourages them to cultivate self-awareness, to listen to their bodies and trust their instincts when it comes to integrating yoga in their daily life. Each class will leave you with an energised body and a calm mind. All levels are welcome. Options for a healthy post-yoga take-away lunch will be announced at a later stage.

YOGA

avec Isabelle Thill
– sur inscription (à partir de 16 ans)

25 €

Jeu	di 10 juillet	12h30-13h30	EN
Jeu	di 21 août	12h30-13h30	EN
Jeu	di 18 septembre	12h30-13h30	EN



Réservation de billets



VOM SOLDATEN ZUR PAPIERPUPPE

Im 19. Jahrhundert spielte das Bundeskontingent, eine Soldatentruppe des Deutschen Bundes, in Luxemburg eine zentrale Rolle. Anhand einer kreativen Bastelaktivität und einer Führung durch die Ausstellung tauchen wir in diese spannende Epoche ein. Im Workshop stellen wir kleine Puppen aus Papier her, und kleiden sie in den historischen Uniformen des Bundeskontingents und setzen sie in Szene.



ATELIERS POUR ADULTES

avec Tania Kremer

– sur inscription (à partir de 14 ans)

8 €

Mercredi 16 juillet 17 h-19h30 DE | LU

Mercredi 17 septembre 17 h-19h30 DE | LU



KACHEN A GENÉISSEN WÉI BEI DE RÉIMER

D'Réimer hu vill mat Kraider gekacht. Eng elektresch Kachplack gouf et zu der réimescher Zäit nach net, dowéinst hält eis d'Sandra Leoni an dësem Atelier mat an de Kraidergaart a weist eis, wéi een um Feier kacht - genausou wéi et d'Réimer deemools gemaach hunn. Déi préparéiert réimesch Menue ginn dono natierlech och zesumme geschmaacht.



ATELIER POUR ADULTES

avec Sandra Leoni

– sur inscription (à partir de 16 ans)

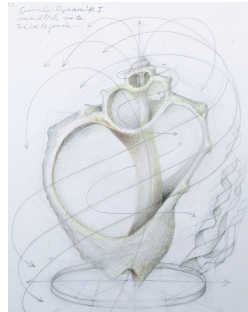
10 €

Dimanche 10 août 10 h - 14 h LU



ZEICHNEN KANN MAN LERNEN

Zeichnen ist eine Fähigkeit, die gelehrt, gelernt und durch intensives Üben und Experimentieren entwickelt werden kann. Zeichnen bedeutet auch, sehen zu lernen – es schärft den Blick, eröffnet neue Perspektiven und lässt die Welt aus ungewohnten Blickwinkeln erscheinen. Ein idealer und wohltuender Ausgleich zur Hektik unserer Zeit! Der Zeichenkurs wird von Anna Recker geleitet.



ATELIER POUR ADULTES

avec Anne Recker

– sur inscription (à partir de 16 ans)

12 €

Samedi 16 août 14 h-16 h DE | EN | LU

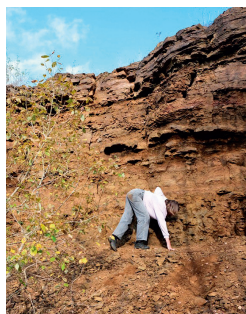


ACTIVITÉS POUR ADULTES

DANCING THE BODY - LANDCAPES SONGS

As we walk up the Giele Botter, once an open pit mine, we will linger by its pond and engage in relational practices with the vibrant ecologies of this beautifully regenerated land, connecting with its deep time, present pluralities and possibilities. We'll explore embodied listening practices, from sensing sound vibrations to a multi-sensorial listening with our whole body and being. We'll gradually let the landscape sing its song through the medium of our voice and eventually allow a dance to emerge.

Join this experience and follow the lead of dance artist Tania Soubry.



© Michael Nique

ATELIER POUR ADULTES

avec Tania Soubry

– sur inscription (à partir de 16 ans)

12 € (par virement bancaire à l'avance)

Dimanche 17 août 14 h-17 h

EN | LU

📍 Giele Botter (Parking Cemetery, Pétange)



INITIEZ-VOUS À LA MARQUETERIE DE PAILLE

La technique de la marqueterie de paille, qui remonte au XVII^e siècle. Considéré comme parent pauvre de la marqueterie de bois, elle fut utilisée aussi bien par des marqueteurs que par des religieux, des marins et des bagnards, donnant naissance à un artisanat très riche. La paille utilisée est celle du seigle, autrefois considérée comme « l'or des pauvres » : avec son toucher soyeux et ses reflets chatoyants, elle a le privilège d'être abondante, résistante et imperméable.

Apprenez cette technique en compagnie de l'artiste plasticienne Letizia Romanini, qui est également présente actuellement à l'exposition de *Beyond the Frame*.



ATELIER POUR ADULTES

avec Letizia Romanini

– sur inscription (à partir de 16 ans)

25 €

Dimanche 24 août 13 h-17 h DE | EN | FR | IT | LU



ATELIER D'AQUARELLE

Pratique et exploration

Laissez-vous guider par les couleurs et l'eau et exprimez votre créativité dans un environnement inspirant. Découvrez ou perfectionnez votre technique d'aquarelle dans un atelier conçu pour s'adapter à votre progression. Animé par Julien Fallesen, cet atelier pour tous les niveaux vous permettra d'explorer librement cet art subtil en utilisant différentes techniques et en développant votre propre style. Un format flexible et évolutif : chaque session est indépendante, ce qui vous permet de revenir autant de fois que vous le souhaitez.



ATELIERS POUR ADULTES

avec Julien Fallesen

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Bloc d'ateliers sur trois jours

25 €

Judi 28 août	(1/3)	17h30 - 19h30	FR
Samedi 30 août	(2/3)	14 h - 17 h	FR
Dimanche 31 août	(3/3)	14 h - 17 h	FR
Judi 25 septembre	(1/3)	17h30 - 19h30	FR
Samedi 27 septembre	(2/3)	14 h - 17 h	FR
Dimanche 28 septembre	(3/3)	14 h - 17 h	FR



MURMURES DES ARBRES

Explorez intuitivement l'univers de la forêt et la poésie du vivant au moyen du dessin et du collage. Diverses matières naturelles – feuilles, branches, écorces –, réelles ou réinventées, serviront de supports de création pour développer un langage visuel personnel en résonance avec le souffle de la forêt. Cet atelier proposé par l'artiste Katarzyna Kot est une parenthèse enchantée pour se reconnecter à soi, à la nature, et à la simple beauté du monde.



ATELIERS POUR ADULTES

avec Katarzyna Kot

– sur inscription (à partir de 16 ans)

12 €

Samedi 06 septembre	14 h-16h30
EN FR LU PL	
Dimanche 07 septembre	14 h-16h30
EN FR LU PL	



ACTIVITÉS POUR ADULTES

BRAVE NEW WORLD

Rethinking Reality

What if we could rebuild the world? What if we could challenge absurdities and reconstruct an utopian reality through art? Join Liliana Francisco for a hands-on photo collage workshop where you'll deconstruct and reimagine everyday moments from your own photographs. Lets create a surreal, alternative reality: a vision of a better world. No previous experience needed – just bring your phone, an open mind and your creativity.



ATELIERS POUR ADULTES

avec Liliana Francisco

– sur inscription (à partir de 16 ans)

8 €

Samedi 13 septembre 14 h-17h30 DE | EN | FR | LU



Dimanche 14 septembre 14 h-17h30 DE | EN | FR | LU



CREATE YOUR OWN MYTHICAL WORLD WITH CERAMIC TILES

Inspired by the exhibition's dynamic drawings, you'll create four ceramic tiles that come together to form your own personal landscape. We'll start with a quick 15-minute review of selected exhibition photos to spark your imagination. After that, we'll sketch out some playful and imaginative landscape designs on paper. Then it's time to dive into the hands-on part: crafting your own ceramic tiles!

This workshop is organised by the visual artist Steven Cruz, who also worked with us last year on a great project for the Portugal exhibition.



ATELIER POUR ADULTES

avec Steven Cruz

– sur inscription (à partir de 16 ans)

Bloc d'ateliers sur deux jours

50 €

Dimanche 21 septembre (1/2) 14 h-16 h EN | FR | LU

Samedi 18 octobre (2/2) 14 h-16 h EN | FR | LU



REPRISAGE IN-VISIBLE

Coudre et réparer des tenues était, jusqu'à l'invention de la machine à coudre au milieu du XIX^e siècle, un travail purement manuel. La fabrication des uniformes des soldats de l'armée était donc également réalisée à la main, ce qui rendait le processus long et coûteux. Les vêtements étaient dès lors réparés au lieu d'être jetés, comme c'est souvent le cas de nos jours. Votre habit préféré est abîmé? Ramenez donc cette pièce pour participer à un atelier interactif où vous découvrirez de nouvelles techniques de reprisage. Vous en apprendrez davantage sur l'histoire de la couture, tout en rapiécant vos habits de manière décorative et attrayante afin de pouvoir encore l'utiliser pendant de nombreuses années. Aucune connaissance en couture n'est nécessaire pour participer à cet atelier.



ATELIER POUR ADULTES

avec Edurne Kugeler, Isabelle Maas et Muriel Prieur
– sur inscription (à partir de 16 ans)

8 €

Mercredi 24 septembre 17 h-19h30 DE | EN | FR | LU



GUIDED PARTNER MEDITATION

Steffen Süsse, life coach and Jamie Armstrong, curator invite you to join them for a short tour and a guided partner meditation within the exhibition space – a quiet moment to reconnect with, reflect on and nurture the relationships that shape our lives. Together, you'll be guided through practices designed to foster presence, trust and appreciation. This session is open not only to couples, but also to parents and children, close friends or any two people who share a meaningful bond.



VISITE GUIDÉE ET MÉDITATION

avec Steffen Süsse et Jamie Armstrong
– sur inscription (à partir de 16 ans)

12 €

Dimanche 28 septembre 10 h-12 h

EN



JEUNE PUBLIC

L'ATELIER BOISÉ

Participe avec Katarzyna Kot à un voyage imaginaire à travers les bois où chaque branche te chuchote une histoire... Inspire-toi des formes et des couleurs présentes dans la nature pour explorer les éléments naturels de manière inventive et ludique. Au programme : dessins, collages, et modelage de petites sculptures en argile.

ATELIER POUR
ENFANTS
avec Katarzyna Kot
– sur inscription
(à partir de 8 ans)

8 €

EN | FR | LU | PL

Dimanche 13 juillet
14 h-16 h



SALZEG ODER SÉISS

Kraider mat alle Sënner erliewen

Hues du schonn e Paangech mat frësche Kraider geschmaacht? An dësem Workshop hält d'Sandra Leoni dech mat a säi Kraidergaart. Hei kanns du dän eegent Kraidersalz an dän eegene Kraiderzocker hierstellen an uschléissend mat engem Paangech, salzeg oder séiss, genéissen.



ATELIER EN FAMILLE

avec Sandra Leoni

– sur inscription (à partir de 6 ans)

5 €

Mardi 01 juillet

14 h - 16h30

LU



D'Réimer, E VOLLEK VUM SÉISSWAASSER

Proppert Waasser war de Réimer genau sou wichteg wéi fir eis am 21. Joerhonnert. D'Reimer hunn d'Waasser wéi Gottheete veréiert, well si wossten, dass et ouni Waasser kee Liewen a Fortschrëtt gouf. Haut huet jidderree fléissend Waasser doheem. Awer zur Réimerzäit haten nëmme räich réimesch Bierger/-innen fléissend Waasser an hiren Haiser, an all aner hunn sech aus ëffentleche Buere versuergt.

Un Hëllef vu klengen Ateliere entdeckt zesummen mam Anne Lequit an Tom Herz déi verschidden Zoustänn vum Waasser a sengem éiwege Kreeslaf, der Verännerung entdecken. Ueschléissend kucke mir, wéi eis Virfaren, d'Griichen an d'Reimer, e Buer ouni elektresch Pompel bedriwwen hunn. Eng revolutionär Method gouf virun 2000 Jore vum griichesche Geléierten Heron aus Alexandria fonnt. Dono beobachte mir de Siphonsystem, dee vun eise réimesche Virfare benotzt gouf. Béid Methode schaffe mat de physikalesche Prinzippien, der Schwéierkraaft, déi mir an de verschiddenen Ateliere erfuersche wäerten.



ATELIERS EN FAMILLE

avec Anne Lecuit et Tom Herz

– sur inscription (à partir de 6 ans)

5€

Samedi 19 juillet

10 h-12 h

LU

Samedi 26 juillet

10 h-12 h

LU

📍 LUGA Science Hub, Vallée de la Pétrusse



Réservation de billets



JEUNE PUBLIC

DON'T FORGET ME!

Ocellio, the “procurator” administrator of the Roman villa at Echternach, and Valentinina, the mother of the villa’s owner, open the doors of their sumptuous home to you. During the tour, Ocellio will first introduce you to the plants grown in the estate’s garden, their benefits and everyday uses in Roman culture. Using historical events and tasty anecdotes, he immerses you in Roman life and culture. Finally, with Valentinina, he invites you to discover the different areas of the Roman villa and their functions, in a way that is both surprising and amusing, thanks to the unpredictable nature of the matron. Because of her age, she tends to forget and confuse historical facts, places and people. This explains why Ocellio not only has to look after what’s left of the villa after the invasion of the Germans around 270 AD, but also Valentinina, the lady who on occasion loses her mind!



VISITES THÉÂTRALES

avec Lex Gillen et Michelle Philippe

– sur inscription (à partir de 9 ans)

gratuit

Dimanche 13 juillet 11 h-12 h DE

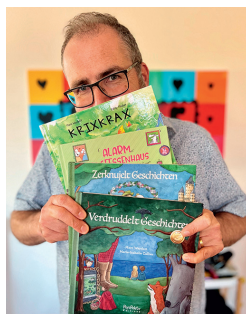
Samedi 19 juillet 15h30-16h30 EN

Dimanche 21 septembre 15h30-16h30 LU



LIESUNG MAM MARC WEYDERT

De Lëtzebuurger Kannerbuchauteur Marc Weydert hält iech mat op eng Rees an d'Welt vun imaginäre Figuren a Landschaften, déi sech am Laf vun der Zäit ëmmer nees veränneren. Entdeckt nei Aventurë vum Wollef, dem Kropemann, der wëller Fra oder de kleng Wichtelcher a lauschtert flott Erzielungen, déi ganz speziell fir dës Ausstellung entstanen sinn, zesumme mat anere „verdruddele“ an „zerknujelte“ Geschichte vum Auteur.



LECTURE

avec Marc Weydert

– sur inscription (à partir de 7 ans)

gratuit

Dimanche 20 juillet 15 h-15h45 LU



BROSCHEN-MANUFAKTUR

Stickkunst wie in alten Zeiten

Lass dich von den Kunstwerken in der Ausstellung *Luxemburger Bundeskontingent* inspirieren. In diesem Workshop wird gestickt, ob ein stolzer Löwe oder dein eigener Anfangsbuchstabe – du entscheidest, was auf deine selbstgemachte Brosche kommt. Lass deiner Kreativität freien Lauf und gestalte ein einzigartiges Accessoire für dein T-Shirt oder Rucksack.

ATELIERS EN FAMILLE

avec **Madelaine Clees et Jennifer Schneider**

– sur inscription (à partir de 8 ans)

8€

Mercredi 23 juillet 14 h-16h30 DE | EN | LU

Mercredi 03 septembre 14 h-16h30 DE | EN | LU



FOLLOW ME!

Komm a géi mat op eng Entdeckungsrees duerch de Musée 6.000 m² – méi grouss wéi e Fussballterrain! Mir ginn vun den ënneschten Etage bis op déi ieweschste Etage an iwwert d'Bréck an en aneren Deel vum Musée: Mir entdecken d'Archäologie, Mënzen a Medaillen, Dekoratioun, Konscht an Handwierk. Iwwert déi spannendste Objete erzielt d'Brigitte Tesch eis eng Geschicht. Optional: Dir kënnt och e Skizzebuch matbréngen fir äert Lieblingswierk ze zeichnen oder déi spannendste Geschicht opzeschreiwen, fir datt dir se net vergiesst.

VISITES EN FAMILLE

avec **Brigitte Tesch**

– sur inscription (à partir de 8 ans)

gratuit

Mardi 29 juillet 14h30 LU

Mardi 05 août 14h30 LU



DESIGN WITH NATURE

Some of the most beautiful dyes and colours are not the product of chemical compositions, but come from roots, minerals, vegetables, flowers and spices. In this family workshop, participants discover different natural products and learn how to create colours from these ingredients to decorate their own cotton tote bag.

ATELIERS EN FAMILLE

avec **Mady Mailliet, Daniel Kerschen et Jacques Schmitz**

– sur inscription (à partir de 8 ans)

5 €

Samedi 09 août 14 h-16 h EN

Jeudi 28 août 14 h-16 h EN

Samedi 13 septembre 14 h-16 h EN

📍 **LUGA Science Hub, Vallée de la Pétrusse**



Réservation de billets



JEUNE PUBLIC

KRAIDERSCHMAUS

An eisem réimesche Gaart fannen sech eng ganz Panoplie vu Kraider déi een sammelen a schmaache kann. Mam Sandra Leoni bake mir e feint Kraiderbrout a schnëppelen déi passend Kraider fir eng gréng Zooss ze preparéieren. An zum Schluss maache mir Popcorn um Feier. Ei wat dat gutt schmaacht!

ATELIER EN FAMILLE

avec Sandra Leoni

– sur inscription (à partir de 6 ans)

5 €

Jeu 18 septembre

14 h-17 h

LU



MEINE ZAUBERLANDSCHAFT IM GLAS

Gestalte dein eigenes kleines Diorama im Marmeladenglas! In diesem kreativen Workshop erkunden wir gemeinsam mit Jennifer Schneider die Ausstellung und lassen daraus kleine Fantasiewelten entstehen. Mit Naturmaterialien, Papier, Stiften und Fantasie entsteht dein ganz persönliches Zauberglas zum Mitnehmen – ein Mini-Land voller Geschichten und geheimnisvoller Wesen.

ATELIER POUR ENFANTS

avec Jennifer Schneider

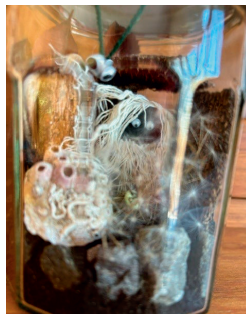
– sur inscription (à partir de 8 ans)

8€

Samedi 20 septembre

14 h-16 h

DE | LU





JUILLET

CALENDRIER SYNOPTIQUE

Mardi 1	ATELIER EN FAMILLE	Salzeg oder séiss (à partir de 6 ans)	LU	14h00	m	5€*
Mercredi 2	CONFÉRENCE	Épisodes de la vie de garnison à Echternach au XIX ^e siècle	FR	18h00	nn	gratuit*
Jeudi 3	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (débutants 1/2)	DE EN FR LU	17h30	z	16€*
Jeudi 3	VERNISSAGE	Land in Motion. Transforming People and Nature		18h00	z	gratuit
Vendredi 4	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Samedi 5	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (débutants 2/2)	DE EN FR LU	14h30	z	
Samedi 5	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Samedi 5	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	nn	gratuit
Dimanche 6	YOGA	Mens sana in corpore sano	LU	10h00	m	gratuit*
Dimanche 6	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Dimanche 6	VISITE RÉGULIÈRE	Beyond the Frame. Rethinking Photography	LU	16h00	z	gratuit
Mardi 8	HUNGRY FOR CULTURE	La nécropole de Lamadelaine	FR	12h30	z	gratuit
Mercredi 9	VISITE RÉGULIÈRE	Luxemburger Bundeskontingent	LU	18h00	nn	gratuit
Mercredi 9	CONFÉRENCE	Au XV ^e siècle, le faste des grands ducs de Bourgogne	FR	18h00	nn	gratuit*
Jeudi 10	YOGA	Lunchtime Yoga for Busy People	EN	12h30	z	25€*
Jeudi 10	ATELIER POUR ADULTES	Past meets present (1/2)	DE EN FR LU	17h30	z	25€*
Vendredi 11	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit
Samedi 12	ATELIER POUR ADULTES	Aquarelle en plein air	FR	14h00		10€*
Samedi 12	ATELIER POUR ADULTES	Past meets present (2/2)	DE EN FR LU	14h30	z	
Samedi 12	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Dimanche 13	VISITE THÉÂTRALE	Don't forget me! (à partir de 9 ans)	DE	11h00	m	gratuit*
Dimanche 13	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit
Dimanche 13	ATELIER POUR ENFANTS	L'atelier boisé (à partir de 8 ans)	EN FR LU PL	14h00	z	8€*

Dimanche 13	VISITE THÉMATIQUE	König der Niederlande, Grossherzog von Luxemburg	DE	15h00	non	gratuit
Dimanche 13	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	non	gratuit
Mardi 15	ÉVÈNEMENT	La Réimervilla Echternach sous un autre angle				
Mardi 15	HUNGRY FOR CULTURE	La nécropole de Lamadelaine	DE	12h30	€	gratuit
Mercredi 16	ATELIER POUR ADULTES	Vom Soldaten zur Papierpuppe (à partir de 14 ans)	DE LU	17h00	non	8€*
Mercredi 16	VISITE RÉGULIÈRE	La cité transparente. Yann Tonnar	FR	17h00	non	gratuit
Jeudi 17	VISITE RÉGULIÈRE	Beyond the Frame. Rethinking Photography	FR	18h00	€	gratuit
Vendredi 18	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit
Samedi 19	ATELIER EN FAMILLE	D'Réimer, e Vollek vum Séisswaasser (à partir de 6 ans)	LU	10h00		5€*
Samedi 19	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	14h00	m	gratuit
Samedi 19	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	non	gratuit
Samedi 19	VISITE THÉÂTRALE	Don't forget me! (à partir de 9 ans)	EN	15h30	m	gratuit*
Dimanche 20	YOGA	Mens sana in corpore sano	LU	10h00	m	gratuit*
Dimanche 20	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit
Dimanche 20	LECTURE	Liesung mam Marc Weydert (à partir de 7 ans)	LU	15h00	€	8€*
Dimanche 20	VISITE RÉGULIÈRE	Land in Motion. Transforming People and Nature	LU	16h00	€	gratuit
Mardi 22	HUNGRY FOR CULTURE	La nécropole de Lamadelaine	EN	12h30	€	gratuit
Mercredi 23	ATELIER EN FAMILLE	Broschen-Manufaktur (à partir de 8 ans)	DE EN LU	14h00	non	8€*
Jeudi 24	VISITE THÉMATIQUE	Je sens l'art: Jorma Puranen	LU	18h00	€	gratuit*
Vendredi 25	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit
Samedi 26	ATELIER EN FAMILLE	D'Réimer, e Vollek vum Séisswaasser (à partir de 6 ans)	LU	10h00		5€*
Samedi 26	ATELIER POUR ADULTES	Aquarelle en plein air	FR	14h00		10€*
Samedi 26	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit

JUILLET

CALENDRIER SYNOPTIQUE

Dimanche 27	VISITE THÉMATIQUE	Geschicht a Geschichten zum réimesche Gaart a senge Planzen	LU	10h00	m	gratuit*
Dimanche 27	HISTOIRE URBAINE	Aux origines du Rousegäertchen	FR	14h30		gratuit
Dimanche 27	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Dimanche 27	VISITE RÉGULIÈRE	La cité transparente.Yann Tonnar	EN	15h00	nn	gratuit
Dimanche 27	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	nn	gratuit
Mardi 29	HUNGRY FOR CULTURE	La nécropole de Lamadelaine	LU	12h30	Σ	gratuit
Mardi 29	VISITE EN FAMILLE	Follow me (à partir de 8 ans)	LU	14h30	Σ	gratuit*
Mercredi 30	NEW IN!	Hendrick Bloemaert (c.1601-1672)	EN	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 30	VISITE RÉGULIÈRE	Luxemburger Bundeskontingent	FR	18h00	nn	gratuit
Jeudi 31	VISITE RÉGULIÈRE	Land in Motion.Transforming People and Nature	EN	18h00	Σ	gratuit

Inscriptions :
(+352) 47 93 30 - 214 / - 414
servicedespublics@mnaha.etat.lu

Σ Nationalmusée um Fëschmaart
nnn Musée Dräi Eechelen
m Réimervilla Echternach

* inscription obligatoire
** par virement bancaire à l'avance

AOÛT

CALENDRIER SYNOPTIQUE

Vendredi 1	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	m	gratuit
Samedi 2	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Samedi 2	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	nn	gratuit
Dimanche 3	YOGA	Mens sana in corpore sano	LU	10h00	m	gratuit*
Dimanche 3	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit

Mardi 5	HUNGRY FOR CULTURE	Henri Matisse	FR	12h30	Σ	gratuit
Mardi 5	VISITE EN FAMILLE	Follow me (à partir de 8 ans)	LU	14h30	Σ	gratuit*
Mercredi 6	VISITE RÉGULIÈRE	La cité transparente. Yann Tonnar	LU	17h00	Σ	gratuit
Jeudi 7	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (avancés 1/2)	DE EN FR LU	17h30	Σ	16€*
Jeudi 7	VISITE RÉGULIÈRE	Beyond the Frame. Rethinking Photography	EN	18h00	Σ	gratuit
Vendredi 8	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	Σ	gratuit
Samedi 9	ATELIER EN FAMILLE	Design with Nature (à partir de 8 ans)	EN	14h00		5€*
Samedi 9	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (débutants 2/2)	DE EN FR LU	14h30	Σ	
Samedi 9	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 10	ATELIER POUR ADULTES	Kachen a genéissen wéi bei de Réimer	LU	10h00	Σ	10€*
Dimanche 10	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 10	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 10	VISITE RÉGULIÈRE	Land in Motion. Transforming People and Nature	FR	16h00	Σ	gratuit
Mardi 12	HUNGRY FOR CULTURE	Henri Matisse	DE	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 13	VISITE RÉGULIÈRE	Luxemburger Bundeskontingent	LU	18h00	Σ	gratuit
Vendredi 15	ASSOMPTION	Σ et Σ de 10h00 à 18h00 Σ de 10h00 à 17h00			Σ	Σ
Vendredi 15	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	Σ	gratuit
Samedi 16	ATELIER POUR ADULTES	Zeichnen kann man lernen	DE EN LU	14h00	Σ	12€*
Samedi 16	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	Σ	gratuit
Samedi 16	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 17	ATELIER POUR ADULTES	Dancing the Body - Landscapes Songs	EN LU	14h00	Giele Botter	12 €**
Dimanche 17	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 17	VISITE RÉGULIÈRE	Beyond the Frame. Rethinking Photography	DE	16h00	Σ	gratuit
Mardi 19	HUNGRY FOR CULTURE	Henri Matisse	EN	12h30	Σ	gratuit

AOÛT

CALENDRIER SYNOPTIQUE

Mercredi 20	NEW IN!	Hendrick Bloemaert (c.1601-1672)	DE	12h30	€	gratuit
Jeudi 21	YOGA	Lunchtime Yoga for Busy People	EN	12h30	€	25€*
Jeudi 21	VISITE THÉMATIQUE	Je sens l'art: Jorma Puranen	FR	18h00	€	gratuit*
Vendredi 22	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	€	gratuit
Samedi 23	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	€	gratuit
Dimanche 24	ATELIER POUR ADULTES	Initiez-vous à la marqueterie de paille	DE EN FR IT LU	13h00	€	25€*
Dimanche 24	HISTOIRE URBAINE	La garnison prussienne est partie: quelle identité pour la ville?	LU	14h30		gratuit
Dimanche 24	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	€	gratuit
Dimanche 24	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	€	gratuit
Mardi 26	HUNGRY FOR CULTURE	Henri Matisse	LU	12h30	€	gratuit
Mercredi 27	VISITE RÉGULIÈRE	La cité transparente. Yann Tonnar	FR	17h00	€	gratuit
Jeudi 28	ATELIER EN FAMILLE	Design with Nature	EN	14h00		5€*
Jeudi 28	ATELIER POUR ADULTES	Atelier d'aquarelle. Pratique et exploration (1/3)	FR	17h30	€	25€*
Jeudi 28	VISITE RÉGULIÈRE	Land in Motion. Transforming People and Nature	DE	18h00	€	gratuit
Vendredi 29	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	€	gratuit
Samedi 30	ATELIER POUR ADULTES	Atelier d'aquarelle. Pratique et exploration (2/3)	FR	14h00	€	
Samedi 30	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	€	gratuit
Samedi 30	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	€	gratuit
Dimanche 31	ATELIER POUR ADULTES	Atelier d'aquarelle. Pratique et exploration (3/3)	FR	14h00	€	
Dimanche 31	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	€	gratuit
Dimanche 31	VISITE RÉGULIÈRE	Luxemburger Bundeskontingent	DE	15h00	€	gratuit

SEPTEMBRE

CALENDRIER SYNOPTIQUE

Mardi 2	HUNGRY FOR CULTURE	Charrue double Brabant	FR	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 3	ATELIER EN FAMILLE	Broschen-Manufaktur (à partir de 8 ans)	DE EN LU	14h00	Σ	8€*
Jeu di 4	VISITE RÉGULIÈRE	Land in Motion. Transforming People and Nature	LU	18h00	Σ	gratuit
Vendredi 5	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	Σ	gratuit
Samedi 6	ATELIER POUR ADULTES	Murmures des arbres	EN FR LU PL	14h00	Σ	12€*
Samedi 6	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 7	YOGA	Mens sana in corpore sano	LU	10h00	Σ	gratuit*
Dimanche 7	ATELIER POUR ADULTES	Murmures des arbres	EN FR LU PL	14h00	Σ	12€*
Dimanche 7	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 7	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 7	VISITE RÉGULIÈRE	Luxemburger Bundeskontingent	LU	15h00	Σ	gratuit
Mardi 9	HUNGRY FOR CULTURE	Charrue double Brabant	DE	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 10	VISITE RÉGULIÈRE	La cité transparente. Yann Tonnar	EN	17h00	Σ	gratuit
Jeu di 11	ATELIER POUR ADULTES	Past meets present (1/2)	DE EN FR LU	17h30	Σ	25€*
Jeu di 11	VISITE RÉGULIÈRE	Beyond the Frame. Rethinking Photography	EN	18h00	Σ	gratuit
Jeu di 11	ÉVÈNEMENT	Soirée poétique. Forme une rivière dans tes mains	FR	18h00	Σ	12€*
Vendredi 12	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	15h00	Σ	gratuit
Samedi 13	ATELIER EN FAMILLE	Design with nature	EN	14h00	Σ	5€*
Samedi 13	ATELIER POUR ADULTES	Brave New World: Rethinking Reality	DE FR EN LU	14h00	Σ	8€*
Samedi 13	ATELIER POUR ADULTES	Past meets present (2/2)	DE EN FR LU	14h30	Σ	

SEPTEMBRE

CALENDRIER SYNOPTIQUE

Samedi 13	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Samedi 13	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	nnn	gratuit
Dimanche 14	ATELIER POUR ADULTES	Brave New World: Rethinking Reality	DE EN FR LU	14h00	z	8€*
Dimanche 14	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Mardi 16	HUNGRY FOR CULTURE	Charrue double Brabant	EN	12h30	z	gratuit
Mercredi 17	ATELIER POUR ADULTES	Vom Soldaten zur Papierpuppe (à partir de 14 ans)	DE LU	17h00	nnn	8€*
Mercredi 17	VISITE RÉGULIÈRE	Luxemburger Bundeskontingent	FR	18h00	nnn	gratuit
Jeudi 18	YOGA	Lunchtime Yoga for Busy People	EN	12h30	z	25€*
Jeudi 18	ATELIER EN FAMILLE	Kraiderschmaus	LU	14h00	m	5€*
Jeudi 18	CONFÉRENCE	La photographie, de l'alchimie à l'algorithme	FR	18h00	z	gratuit*
Vendredi 19	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Samedi 20	ATELIER POUR ENFANTS	Meine Zauberlandtschaft im Glas (à partir de 8 ans)	DE LU	14h00	z	gratuit*
Samedi 20	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	m	gratuit
Dimanche 21	ATELIER POUR ADULTES	Create your own Mythical World with Ceramic Tiles (1/2)	EN FR LU	14h00	z	50€*
Dimanche 21	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	DE FR LU	14h00	m	gratuit
Dimanche 21	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	nnn	gratuit
Dimanche 21	VISITE THÉÂTRALE	Don't forget me!	LU	15h30	m	gratuit*
Dimanche 21	VISITE RÉGULIÈRE	Land in Motion. Transforming People and Nature	EN	16h00	z	gratuit
Mardi 23	HUNGRY FOR CULTURE	Charrue double Brabant	LU	12h30	z	gratuit
Mercredi 24	ATELIER POUR ADULTES	Reprisage in-visible	DE EN FR LU	17h00	nnn	8€*

Mercredi 24	CONFÉRENCE	Le Luxembourg, trois rois et un prince	FR	18h00	🕒	gratuit*
Jeudi 25	ATELIER POUR ADULTES	Atelier d'aquarelle. Pratique et exploration (1/3)	FR	17h30	🕒	25€*
Vendredi 26	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	🕒	gratuit
Samedi 27	VISITE THÉMATIQUE	Wanderung - Eng Industrielandschaft am Wandel	LU	10h00		12€**
Samedi 27	ATELIER POUR ADULTES	Atelier d'aquarelle. Pratique et exploration (2/3)	FR	14h00	🕒	
Samedi 27	HORS LES MURS	D'Industriegeschicht vu Wolz	LU	14h30		8€*
Samedi 27	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach	EN FR NL	15h00	🕒	gratuit
Samedi 27	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE EN FR LU	15h00	🕒	gratuit
Dimanche 28	ATELIER POUR ADULTES	Guided Partner Meditation	EN	10h00	🕒	12€*
Dimanche 28	ATELIER POUR ADULTES	Atelier d'aquarelle. Pratique et exploration (3/3)	FR	14h00	🕒	
Dimanche 28	HISTOIRE URBAINE	Le Park Dräi Eechelen	FR	14h30		gratuit
Dimanche 28	VISITE THÉMATIQUE	Fabric and Style	EN	15h00	🕒	gratuit
Dimanche 28	VISITE RÉGULIÈRE	Réimervilla Echternach (dernière visite)	EN FR NL	15h00	🕒	gratuit
Dimanche 28	VISITE RÉGULIÈRE	La cité transparente.Yann Tonnar	DE	15h00	🕒	gratuit
Dimanche 28	VISITE RÉGULIÈRE	Beyond the Frame. Rethinking Photography	LU	16h00	🕒	gratuit

Inscriptions :
(+352) 47 93 30 - 214 / - 414
servicedespublics@mnaha.etat.lu

🕒 Nationalmuseum um Fëschmaart
🕒 Musée Dräi Eechelen
🕒 Réimervilla Echternach

* inscription obligatoire
** par virement bancaire à l'avance

HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Lundi	fermé
Mardi - Dimanche	10 h - 18 h
Jeudi	10 h - 20 h
Montag	geschlossen
Dienstag - Sonntag	10 - 18 Uhr
Donnerstag	10 - 20 Uhr
Monday	closed
Tuesday - Sunday	10 am - 6 pm
Thursday	10 am - 8 pm

VISITES GUIDÉES | FÜHRUNGEN | GUIDED TOURS

Visiteurs individuels | Einzelbesucher | Individual visitors

Jeudi à 18 h et Dimanche à 15 h	en alternance	DE EN FR LU
Donnerstag 18 Uhr und Sonntag 15 Uhr	abwechselnd	DE EN FR LU
Thursday 6 pm and Sunday 3 pm	alternately	DE EN FR LU

Infos et réservations: du lundi au vendredi de 7h30 jusqu'à 17h00

T (+352) 479330 - 214 / - 414

servicedespublics@mnaha.etat.lu

Groupes | Gruppen | Groups (≥10)

uniquement sur demande | nur auf Anfrage | available upon request

DE | EN | FR | LU | NL | PT

80 € (+ entrée | Eintritt | admission)

TARIFS | EINTRITTSPREISE | ADMISSION FEES

Expositions permanentes et temporaires | Dauer- und Sonderausstellungen |

Permanent and temporary exhibitions gratuit | gratis | free

Kulturpass gratuit | gratis | free

ateliers : 50% réduction | 50% Ermässigung | 50% discount

Nocturne le jeudi jusqu'à 20 h | Langer Donnerstag bis 20 Uhr |

Late night on Thursday until 8 pm

Inscriptions :

(+352) 47 93 30 - 214 / - 414

servicedespublics@mnaha.etat.lu

* inscription obligatoire

** inscription obligatoire et paiement par virement bancaire à l'avance

Flânerie devant le Musée Dräi Eechelen, au Kirchberg

© Éric Chenal

HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Lundi	fermé
Mardi - Dimanche	10 h - 18 h
Mercredi	10 h - 20 h
Montag	geschlossen
Dienstag - Sonntag	10 - 18 Uhr
Mittwoch	10 - 20 Uhr
Monday	closed
Tuesday - Sunday	10 am - 6 pm
Wednesday	10 am - 8 pm

VISITES GUIDÉES | FÜHRUNGEN | GUIDED TOURS

Visiteurs individuels | Einzelbesucher | Individual visitors

Mercredi à 17 h et Dimanche à 15 h	en alternance	DE EN FR LU
Mittwoch 17 Uhr und Sonntag 15 Uhr	abwechselnd	DE EN FR LU
Wednesday 5 pm and Sunday 3 pm	alternately	DE EN FR LU

Infos et réservations: du lundi au vendredi de 7h30 jusqu'à 17h00

T (+352) 47 93 30 – 214 / – 414

servicedespublics@mnaha.etat.lu

Groupes | Gruppen | Groups (≥10)

uniquement sur demande | nur auf Anfrage | available upon request

DE | EN | FR | LU | NL

TARIFS | EINTRITTSPREISE | ADMISSION FEES

Expositions permanentes et temporaires | Dauer- und Sonderausstellungen |

Permanent and temporary exhibitions gratuit | gratis | free

Kulturpass gratuit | gratis | free

Ateliers: 50% réduction | 50% Ermässigung | 50% discount

Nocturne le mercredi jusqu'à 20 h | Langer Mittwoch bis 20 Uhr |

Late night on Wednesday until 8 pm

MuseoMag Agenda

publié par le Musée national d'archéologie, d'histoire et d'art, paraît 4 fois par an

Charte graphique: Misch Feinen | Coordination générale: Tania Weiss | Michèle Platt

Réalisation graphique: Imprimerie Heintz, Luxembourg

Impression:

Imprimerie Heintz, Luxembourg | Tirage: 11.000 exemplaires

Distribution:

Luxembourg et Grande Région | ISSN : 2716-7380

Abonnez-vous au MuseoMag et à son MuseoMag Agenda,
et recevez-les gratuitement à domicile. Faites-en la demande
par mail: contact@mnaha.etat.lu

Le MNAHA est un institut culturel du Ministère de la Culture,
Luxembourg.

La cité transparente,



prise audessus de la porte du château.

CAFÉ CRÉME



LE CANTON DE VALAIS
Département de la culture
et de la jeunesse

cargolux

4 non-dopé et 5 Fénix / lithographie (cokratio) 148 825

24.04 — 16.11.2025

Yann Tonnar: collage numérique (extraît), 2025 — Conception graphique Klampour Ju



MUSEE
Dräi Eechelen
Forteresse, Histoire, Identités

Yann Tonnar